

# Resumen de A.A.W.S.

10 de marzo de 2017

La Junta de A.A. World Services se reunió el viernes, 10 de marzo de 2017, en la Oficina de Servicios Generales, 475 Riverside Drive, New York NY. Bill N., dio la bienvenida a todos los asistentes, agradeció al personal de la OSG por sus diligentes trabajos, especialmente en lo relacionado con las transiciones en el departamento de Finanzas y abrió la reunión con un momento de silencio

## INFORME DEL GERENTE

Greg T., gerente general informó acerca de los siguientes asuntos:

*Tecnología de Información* – Un nuevo coordinador de bases de datos se incorporó al equipo a fines de febrero. Su tarea principal es mejorar y consolidar nuestras bases de datos y cuadros de mandos y así hacer que dependamos menos de asesores y compañías externas.

*Servicios Administrativos* – Se han iniciado los trabajos encaminado a formar un nuevo departamento, compuesto principalmente por empleados actuales, para supervisar reuniones, eventos y los viajes del personal y de los miembros de las juntas de una manera centralizada y profesional. Además, estamos implementando un nuevo sistema de administrar los contratos que ofrecerá la posibilidad de seguimiento y almacenamiento electrónicos de todos los contratos de A.A.W.S. en todas las fases de redacción, negociación y documento final.

*Archivos Históricos* – Se ha completado el proyecto integral de administración de registros, iniciado y presupuestado en marzo de 2016. Un plan eficaz de administración de registros contribuye a proteger los derechos legales y financieros de la compañía, refuerza los principios de transparencia y responsabilidad de documentar más amplia y detalladamente nuestras acciones y decisiones, y conserva la memoria institucional para que se pueda tomar decisiones informadas. Además, reduce la cantidad de datos innecesarios u obsoletos y asegura que nuestras operaciones estén conformes con los reglamentos impuestos por el estado de New York y el gobierno federal.

*Recursos Humanos* – Se ha completado la revisión de los salarios para 2017 y se han implementado los aumentos por méritos, a partir del 1 de marzo. Se han ofrecido puestos a dos nuevos miembros del personal de la OSG. Diana L. empezará el 13 marzo, y Patrick C. el 3 de abril. Se siguen buscando candidatos para director de finanzas auxiliar. Los directores, gerentes y supervisores (un total de 18 personas) se han reunido en tres sesiones de capacitación y trabajo para desarrollar habilidades y aumentar cohesión como líderes dentro de nuestra organización. Esto es parte del enfoque de la OSG en 2017 en capacitación, educación y mejora de procedimientos.

### Viajes en febrero y marzo:

3-6 de febrero de 2017: Convivencia de los delegados de SE, Atlanta, GA.

24-26 de febrero de 2017: NERAASA, Framingham, MA.

3-6 de marzo de 2017: PRAASA, Sacramento, CA.

## INFORME DEL PERSONAL

En 2016, los miembros del personal de la OSG respondieron a un total de 99,216 comunicaciones recibidas por email, fax, correo postal o llamada telefónica. Los miembros del personal se esfuerzan

por contestar con toda posible prontitud, en el orden de llegada y dentro de diez días laborables. El despacho de Conferencia informa que se ha publicado en el cuadro de mandos de la Conferencia la lista de los puntos propuestos para la agenda en tres idiomas y los materiales de referencia para la agenda de la Conferencia. Los comités de la Conferencia tienen un total 92 puntos de la agenda este año, más que nunca. El despacho Internacional sigue intercambiando correspondencia con gente de todo el mundo, así como con miembros de los Estados Unidos y Canadá que tienen preguntas referentes a A.A. en otros países. El despacho de Literatura informa que se publicó en el número de primavera de *Box 4-5-9* un artículo de fondo titulado, “Llevando el mensaje por medio de la literatura — desde Twi hasta Konkani,” que trata de nuestras traducciones internacionales, y cómo “la mano de A.A. llega a la gente de todas partes del mundo”. El despacho de IP sigue respondiendo a solicitudes de comités de IP locales de enviar ASP de audio a las emisoras de radio locales y continúa respondiendo a indagaciones de parte de los miembros de A.A. y los medios de comunicación referentes al anonimato. Se han subido a aa.org el formulario de pre-inscripción y volantes de todos los cuatro Foros Regionales que se celebrarán en 2017.

## TECNOLOGÍA/ COMUNICACIÓN / SERVICIOS

El comité revisó un informe sobre el análisis informático del sitio web de A.A. de la OSG para el período noviembre 2016- enero 2017 y vio una presentación de la nueva página de inicio provisional del sitio web aa.org. La junta aprobó las recomendaciones del comité de publicar en el sitio web: una versión con anonimato protegido del Informe Trimestral de la OSG.; y, tras una revisión del texto descriptivo acerca del programa de A.A., la carta escrita por un antiguo custodio de Clase A dirigida al profesional de salud mental.

El comité recibió un informe verbal sobre las investigaciones de un subcomité referentes al posible desarrollo de una app de A.A.W.S. que pudiera vincularse con el sitio web de diversas maneras y ser un medio eficaz de comunicación instantánea con los miembros.

## PUBLICACIONES

El comité revisó una lista de nombres de dominio que son actualmente propiedad de A.A.W.S., y un memorándum del abogado referente a un dominio que es propiedad de una entidad ajena. Tras una detenida discusión, el comité pidió al administrador de IP que continúe las conversaciones con el dueño del nombre del dominio referentes a llegar a un acuerdo (en lugar de arbitraje). El comité también pidió a IT que redirija los vínculos de los nombres de dominio que se parezcan a A.A. al sitio web, aa.org.

El comité recibió un informe del director de publicaciones acerca de la formación de un subcomité interno ad-hoc para tratar el asunto de errores críticos en los materiales en francés. Se ha emprendido una revisión independiente de los materiales en francés y se han establecido medidas de control de calidad internas para tratar y resolver el problema de aquí en adelante. El comité consideró el asunto detenidamente y determinó que el gerente general debe escribir inmediatamente una carta de disculpa que debe ser presentada al custodio regional del Este de Canadá en representación de todos los miembros de habla francesa afectados por estos materiales.

La junta **aprobó** la recomendación del comité de que el Departamento de Publicaciones siga adelante con el plan de buscar Solicitudes de Propuestas de servicios de traducción al francés.

*Ventas brutas:* Las ventas brutas para enero son superiores a las presupuestadas con unas ventas brutas reales por un valor de \$1,366,565, lo cual representa una variación positiva de \$202,662 o 17.41% con respecto al presupuesto de \$1,163,903.

*Ventas por el web:* El total de ventas por el web (tiendas de A.A.W.S. en línea) para enero de 2017 asciende a \$860,364, lo cual representa aproximadamente el 64% de las ventas totales de la compañía. Las ventas a los Intergrupos/oficinas centrales y otros pedidos al por mayor para enero son de \$616,333 y las ventas a clientes individuales son de \$244,030.

*Libros digitales:* El total de ventas brutas de libros digitales para enero de 2017 asciende a \$22,169 con 5,676 unidades distribuidas.

*Estante de la historia de A.A. – oferta de paquete de regalo (cuatro volúmenes) para las fiestas:* Para el final de enero de 2017, al terminar esta oferta especial, se habían recibido un total de pedidos de 1,762 paquetes (inglés: 1,554; francés: 102; y español: 106), para un total de ventas netas de \$52,860 y un total de 7,048 libros distribuidos.

*Licencias internacionales y traducciones:* Las nuevas traducciones al tailandés y al hebreo de *Alcohólicos Anónimos* se han completado y aprobado.

*Proyectos editoriales:* Se ha impreso el *Informe Final* de la Reunión de Servicio Mundial, y hay una versión digital, con el anonimato protegido, lista para ser publicada en el tablero de mandos de la RSM; se ha impreso el catálogo de literatura de 2017 y se enviará con el número de primavera de *Box 4-5-9*.

## FINANZAS

El comité recibió una presentación del Grupo de Gestión Talley (TMG, por sus siglas en inglés) acerca de las mejoras disponibles para presentar informes y presupuestos para la Convención Internacional de 2020, en la que TMG asumirá funciones adicionales. TMG presentó modelos de informes financieros que comparan presupuestos de anteriores convenciones internacionales con los presupuestos previstos para la Convención Internacional de 2020. TMG también indicó que cualquier cambio o información adicional se pueden proporcionar a petición.

El informe financiero sin auditar de la OSG para enero reveló que las ventas netas fueron \$190,610 superiores a las presupuestadas. Las contribuciones fueron \$227,289 superiores a las presupuestadas y los gastos fueron \$58,641 inferiores a los presupuestados. Esto tuvo como resultado un beneficio para el mes de \$387,371 comparado con una pérdida presupuestada para el mes de \$122,799.

Los resultados preliminares hasta final de febrero indicaron que hubo unas ventas netas aproximadamente \$210,000 superiores a lo presupuestado, y contribuciones superiores en \$290,000 a lo presupuestado. Los gastos totales se ajustaron a lo presupuestado y se informó de un beneficio neto preliminar de aproximadamente \$643,000 comparado con un beneficio neto presupuestado de \$4,610 para los dos meses, que es \$499,400 superior al del mismo período del año pasado.

La junta **aprobó** las recomendaciones del comité de que se haga una transferencia al Fondo General de la Junta de Servicios Generales por la cantidad de \$2,306,920 para cubrir el déficit de la JSG de la manera siguiente:

Pérdida del Fondo General de la JSG .....	\$1,971,669
Financiación de La Viña .....	152,082
Transferencia para proyectos de capital .....	<u>183,169</u>
Donación requerida .... .....	<u>\$2,306,920</u>

y que A.A.W.S. transfiera \$1.2 millones de exceso de capital al Fondo de Reserva de la JSG, con una enfática recomendación de transferir \$1 millón al Plan de Pensiones en julio de 2017.

### TEMAS ADICIONALES

La junta habló sobre la preparación de una carta aclaratoria acerca del período de espera de los grupos nuevos y **aprobó** que dicha carta se incluya en el informe de los directores de A.A.W.S. en la Conferencia de 2017. Se entregará a mano una copia durante la presentación del informe. Internamente, el personal determinará dónde sería apropiado incluir esta información.

Con respecto al Intergrupo del Área Metropolitana de Toronto, el asunto legal ha sido resuelto, y la junta **aprobó** que A.A.W.S., Inc. no eliminará ninguna base de datos de los listados de directorios del Intergrupo del Área Metropolitana de Toronto, basado en la reciente comunicación de su conciencia de grupo que declara que no son y nunca han sido una organización religiosa.

El 4 de febrero de 2017, la oficina recibió un cheque por valor de \$100,000 que representa una recuperación adicional de gastos para la defensa en el litigio de California que finalizó en 2016. La gerencia recurrió a los servicios de un abogado por una tarifa fija de \$2,500 para ayudar a obtener esta recuperación.

Están en marcha las negociaciones con los dos hoteles principales para la celebración de los eventos de la Junta de Servicios Generales: con el Crowne Plaza para efectuar dos Conferencias de Servicios Generales, en 2018 y 2019, y dos fines de semana de la junta en cada uno de esos años; y con el Rye Hilton para el fin de semana de la junta de octubre de 2018 y posiblemente el fin de semana de la junta de octubre de 2019 y la Conferencia de Servicios Generales de 2020. El propósito es, en parte, negociar las tarifas y concesiones más ventajosas para mitigar la penalización de \$106,000 pagada al Hilton en 2016 – y examinar rigurosamente el costo básico de la Conferencia en ambos hoteles. Se presentará una Solicitud de Información a las principales compañías de hoteles de los Estados Unidos y Canadá para celebrar futuras Conferencias de Servicios Generales, fines de semana de la Junta y otros eventos generales de la organización tales como los Foros Regionales.

###